



Italia

Allegato 1

Offerta N° 000000 Rev. 0 del gg/mm/aaaa

Definizioni

Nelle presenti Condizioni Generali, i seguenti termini sono così definiti:

- **Akademie:** si intende la Business Unit Akademie di TÜV Italia Srl – Gruppo TÜV SÜD
- **Consumatore:** avrà il significato definito nell'art. 3 – lettera a) - del Codice del Consumo
- **Impresa:** avrà il significato di "Persona Giuridica" così come definito nel Codice Civile
- **Entità contraente:** si riferirà al partner contrattuale di TÜV Italia Srl (Consumatore o Impresa)
- **Eventi:** faranno riferimento ai corsi di formazione di qualsiasi tipo erogati da Akademie. I corsi possono comprendere sessioni individuali oppure corsi di lunga durata composti da diverse sessioni. A scanso di equivoci, il riferimento alla cancellazione di un Evento significa la cancellazione dell'intero Evento e non di una sessione individuale inserita in un Evento più lungo e composto da più sessioni
- **Parti:** si intendono congiuntamente l'Entità contraente e Akademie
- **Servizi:** si intendono le attività prestate da TÜV Italia così come specificate nel Contratto

1. Descrizione generale, ambito di applicazione

1.1. Le presenti Condizioni Generali si applicheranno ai contratti per i servizi di formazione, in-house o analoghi, stipulati con Akademie (nel prosieguo "Servizi").

1.2. Akademie eroga principalmente Servizi rivolti a imprese, persone giuridiche di diritto pubblico o fondi speciali di diritto pubblico. Di conseguenza le presenti Condizioni Generali (nel prosieguo "Condizioni Generali") si applicheranno a tutti i rapporti commerciali intercorrenti tra Akademie e le Entità contraenti. Fermo restando quanto esposto in precedenza, le presenti Condizioni Generali si applicheranno inoltre ai rapporti commerciali tra Akademie e i Consumatori. Tuttavia, in tali casi troveranno applicazione le seguenti eccezioni:

- contrariamente a quanto previsto da 3.1, le scadenze indicate da Akademie saranno vincolanti;
- troverà applicazione l'articolo 8.1 fermo restando che il luogo in cui è ubicata la Sede legale dell'Akademie sarà ritenuto il foro competente se la Sede legale, il luogo di residenza o di domicilio abituale dell'Entità contraente è trasferito al di fuori della giurisdizione della Repubblica Italiana, oppure se la Sede legale, il luogo di residenza o di domicilio abituale è sconosciuto al momento della presentazione della rivendicazione
- non troverà applicazione quanto previsto nell'art. 8.2
- l'Akademie non accetta di partecipare a eventuali procedure alternative di risoluzione delle controversie innanzi a un organo di conciliazione dei reclami per la tutela dei consumatori.

1.3. Le presenti Condizioni Generali si applicheranno in via esclusiva. Eventuali Condizioni Generali dell'Entità contraente, che siano contrarie alle presenti Condizioni Generali oppure che le modifichino, devono intendersi espressamente non applicabili.

1.4. Eventuali accordi singoli stipulati con l'Entità contraente (compresi gli accordi secondari e le modifiche) avranno la precedenza sulle presenti Condizioni Generali. Il contenuto di tali accordi sarà attestato mediante contratto scritto oppure, in base al caso, mediante conferma scritta dell'Akademie, salvo prova contraria.

2. Esecuzione

2.1. Salvo quanto altrimenti convenuto, i Servizi saranno prestati conformemente alle disposizioni applicabili alla data della stipula del Contratto. L'oggetto contrattuale sarà la prestazione dei Servizi offerti. Non sussiste alcuna garanzia di successo particolare e misurabile o di esito del corso, né è previsto il diritto a tale garanzia. L'Akademie sarà autorizzata a determinare e decidere il metodo o il tipo di erogazione in-house secondo il giudizio della stessa, a condizione che nulla di diverso sia stato convenuto per iscritto, e che non sussistano disposizioni che prevedano obbligatoriamente l'adozione di un approccio particolare. L'Akademie non sarà ritenuta responsabile della correttezza dei programmi relativi alla sicurezza o dei regolamenti in materia di sicurezza, se non esplicitamente concordato per iscritto.

2.2. L'Akademie avrà diritto di avvalersi di collaboratori esterni al fine di adempiere al contratto. L'Entità contraente non ha diritto di scegliere un determinato relatore/docente.

2.3. L'ambito di applicazione dei Servizi prestati dall'Akademie sarà definito per iscritto al momento dell'ordine. Qualora sia richiesto un ampliamento o una modifica dei Servizi durante la loro prestazione, tali modifiche devono essere convenute per iscritto prima della loro effettuazione. È fatto salvo il diritto di risoluzione per giusta causa senza preavviso.

3. Scadenze, ritardo, risoluzione per mancato conseguimento degli obiettivi contrattuali

3.1. Eventuali scadenze indicate dall'Akademie non saranno vincolanti eccetto il caso in cui esse siano convenute esplicitamente come vincolanti.

3.2. Se un Evento è cancellato a causa della malattia di un relatore, per forza maggiore o per altri eventi non prevedibili, non sussiste l'obbligo di prestazione dell'Evento. Le Parti contraenti concorderanno una data alternativa. Se un Evento è cancellato senza fornire una data alternativa, saranno rimborsati eventuali somme già corrisposte a titolo di compenso. Ciò non darà diritto ad ulteriori richieste di indennizzo da parte dell'Entità contraente o dei partecipanti.

3.3. Se l'Entità contraente concede all'Akademie un ragionevole periodo di tolleranza dopo la data in cui era prevista la prestazione dei Servizi e l'Akademie non rispetta il periodo di tolleranza oppure è impossibilitata a prestare i Servizi, in tal caso l'Entità contraente avrà diritto di rescindere il Contratto e, in caso di inadempimento dell'Akademie, a pretendere i danni in luogo dei Servizi.

3.4. Dopo la stipula del Contratto l'Entità contraente sarà autorizzata a cancellare, senza alcun onere, i Servizi fino a tre settimane prima dell'avvio del corso.

L'eventuale avviso di cancellazione deve essere dato per iscritto. Qualora la cancellazione o la richiesta di riprogrammazione della data è effettuata oltre il termine di tre settimane prima dell'inizio dell'Evento, il 50% dell'importo previsto per il corso, più l'IVA, sarà dovuto quale penale per la cancellazione. Se l'Evento è riprogrammato o cancellato con un termine minore di una settimana prima della data di inizio del corso, sarà dovuto l'intero importo più IVA. La data determinante per il calcolo del termine sarà la data di ricevimento della comunicazione da parte di Akademie.

4. Obbligo di partecipazione per l'Entità contraente

L'Entità contraente supporterà l'Akademie, nella misura prevista, nell'esecuzione dell'Evento commissionato. In particolare, l'Entità contraente fornirà, tempestivamente e a titolo non oneroso, le informazioni e i materiali concordati, nonché metterà a disposizione gratuitamente gli spazi e le tecnologie necessarie. L'obbligo di partecipazione per l'Entità contraente costituirà una parte sostanziale del Contratto.

5. Responsabilità

5.1. Salvo quanto altrimenti previsto nelle presenti Condizioni Generali comprese le seguenti disposizioni, la responsabilità dell'Akademie sarà regolata dalle relative disposizioni di legge.

5.2. Akademie potrà essere ritenuta responsabile esclusivamente per dolo o colpa grave. In caso di condotta meramente negligente e fatte salve le disposizioni di legge più favorevoli (ad es. per la dovuta diligenza nei propri affari), l'Akademie sarà responsabile unicamente per (i) i danni derivanti da morte, lesione personale o danno alla salute, oppure per (ii) i danni derivanti dalla violazione di un'obbligazione contrattuale essenziale (un'obbligazione il cui adempimento è essenziale al fine di adempiere al contratto in maniera adeguata e dare al partner contrattuale la possibilità di fare ragionevolmente affidamento su tale obbligazione); tuttavia nell'ultimo caso la responsabilità dell'Akademie è limitata al valore del singolo contratto.

5.3. La limitazione della responsabilità di cui all'art. 5.2 si applicherà anche ai casi in cui un'obbligazione è violata da oppure, in base al caso, a favore di persone per le cui azioni Akademie può essere ritenuta responsabile secondo quanto previsto dalla legge, oppure se gli organi della società, gli esperti o altri dipendenti dell'Akademie sono personalmente responsabili. La limitazione non si applicherà se l'Akademie oppure la summenzionata persona omette con l'inganno la comunicazione di un vizio.

5.4. Eventuali danni di responsabilità dell'Akademie devono essere notificati a quest'ultima per iscritto e immediatamente da parte dell'Entità contraente.

5.5. Le richieste di indennizzo per danni che sono soggette a limitazione di cui al presente art. 5 seguono le disposizioni di Legge

6. Condizioni per la remunerazione e il pagamento

6.1. L'importo indicato nella fattura sarà corrisposto immediatamente alla fatturazione e comunque non più tardi della data indicata, salvo diverso accordo.

6.2. L'Akademie avrà diritto di richiedere acconti ragionevoli e/o di emettere fattura per pagamenti parziali in relazione ai Servizi già prestati. Le fatture per i pagamenti parziali non devono necessariamente essere indicate come tali. Il ricevimento di una fattura non significa che essa indichi l'ammontare intero e finale che Akademie addebita per un determinato servizio.

6.3. Salvo quanto altrimenti concordato, eventuali spese di viaggio, tempi di viaggio, costi e spese di pernottamento saranno fatturati in aggiunta.

7. Riservatezza, copyright e protezione dei dati

7.1. L'Akademie si riserva il copyright su tutti i materiali, risultati, calcoli ecc. prodotti dalla stessa. Eventuali riproduzioni, pubblicazioni, cessioni a terzi o altro uso da parte dell'Entità contraente o dei Partecipanti sono autorizzati esclusivamente previo consenso scritto dell'Akademie. Eventuali accordi differenti in materia di cessione dei diritti di uso e concessione di licenze possono essere stipulati con singoli contratti a parte.

7.2. Se sono impiegati materiali di terzi per l'esecuzione di una parte del lavoro, in tal caso il copyright su tali materiali rimane di proprietà dei rispettivi terzi.

7.3. Nei casi di cui agli artt. 7.1 e 7.2, né l'Entità contraente né terzi possono modificare il contenuto dei materiali neanche in forma di estratto, né effettuare modifiche editoriali, utilizzare versioni modificate, riprodurre i materiali, divulgarli, inoltrarli, caricarli in internet o altri network, neanche a titolo gratuito, copiarli, venderli o utilizzarli per finalità diverse da quelle convenute contrattualmente. È vietato rimuovere gli avvisi di copyright, i contrassegni o i marchi commerciali.

7.4. Se non esplicitamente autorizzata, l'Akademie non può divulgare o utilizzare i segreti commerciali o industriali di cui è venuta a conoscenza durante l'esecuzione del servizio se non per i fini della prestazione del servizio.

7.5. L'Akademie tratterà i dati personali al fine di prestare il servizio in maniera adeguata e per finalità proprie. L'Akademie si avvale dell'ausilio di sistemi per il trattamento automatizzato dei dati e di altri sistemi. Nel corso del trattamento dei dati l'Akademie rispetterà tutti i regolamenti in vigore in materia di protezione dei dati.

8. Foro competente, luogo di esecuzione, legge applicabile

8.1. Il foro competente per eventuali rivendicazioni delle Parti sarà il luogo in cui è ubicata la Sede legale dell'Akademie salvo quanto previsto dall'Art. 66bis del Codice del Consumo.

8.2. Il luogo di esecuzione per tutte le obbligazioni di cui al Contratto sarà determinato in base all'ubicazione della Sede legale dell'Akademie.

8.3. Il contratto ed eventuali rapporti giuridici da esso risultanti saranno regolati esclusivamente dal diritto Italiano, con l'esclusione delle disposizioni del diritto privato internazionale e della Convenzione dell'ONU sulla compravendita internazionale di beni.